

CODE

COLOURS

EN

DE

PL

RU

RO

UA

CZ

SK

HU

LT

LV

EE

BY

MD

BG

SI

ES

AT

NL

FR

DA

PT

IT

SE

FI

NO

TR

GR

STANDARDS

EN 352-1:2002 EN 1731:2006

RAW-POL, 96-200 Julianów, 50, Polska

REIS

professional safety GODES

The member of REIS GROUP

v.G.MFSEM.104

OT-FORTPRO-ME

YCB

PACKING

10 / 20

pc. / St. / szt. / шт.

INSTRUCTION AND INFORMATION FOR THE USERS

Manufacturer: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Poland.

This product belongs to the Personal Protective Equipment (PPE), defined in the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council and meets the guidelines of that regulation. It has been assigned to the III category.

Standards: EN 352-1:2002, Hearing protectors - General requirements - Part 1: Ear-Muffs; EN 1731:2006, Personal eye protection - Mesh eye and face protectors.

The notified body: BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands, number of the body: 2797

The notified body involved in the production assessment of ear-muffs: BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands, number of the body: 2797.

Product/description: Mesh face shield with ear-muffs. Detailed characteristics of the product is provided at the address: rawpol.com

Type of ear-muffs: Ear-muffs with the headband on the top of the head.

Intended use: It protects against chips of solid substances with low energy impact (flying speed of 45 m/s). Mesh eye and face are designed to protect eyes against splinters of solids occurring during manual and machine processing of metals, wood, plastics, ceramic materials, extraction of minerals and in environments where there is a risk of solids entering the eyes, as well as to protect against impacts on protruding elements, e.g. building structures, machines or tree branches, where mesh eye and face protectors can be used. When used properly, the ear-muffs ensure protection from noise. The ear-muffs are used in the majority of environments related to dynamic noise of machines, such as workshops, production lines or when using mechanical saws. The level of protection was obtained on the basis of tests carried out according to conditions described in the norms specifications to which they apply. The product provides protection against the above risks and it is intended for use in the environments in which they occur. Please always carry out a risk assessment in a given work environment to verify whether the product provides protection against all risks available in this environment.

Information about attenuation value:

Frequency [Hz]	Mean attenuation [dB]	Standard deviation [dB]	APV [dB]
63	13.4	4.6	8.8
125	10.8	3.0	7.8
250	15.5	2.8	12.7
500	25.4	2.6	22.8
1000	34.6	2.6	32.0
2000	32.1	3.1	29.0
4000	41.6	2.2	39.4
8000	37.2	4.1	33.1

SNR = 26 dB, H = 32 dB, M = 23 dB, L = 14 dB

Restrictions: It is cautioned against using the product incorrectly, instructions and when the type of work is related to the risk of the product being caught up by moving objects, e.g. moving parts of machines and such PPE being caught is associated with a health or safety hazard. The protection against hazards and dangers not listed in the manual is not guaranteed.

Use and handling:

1. Fasten the mesh face screen to the frame (using the holes in the mesh and the hooks on the frame; the hooks must be placed in such a position as to prevent the mesh from falling off).
2. Attach the ear-muffs to the frame (using the handles on the frame; push the handles into the holes on the ear-muffs headband until they lock).
3. Spread the ear-muffs to the width you need and put the whole thing on your head. Place the ear-muffs so that cups fully cover ears (ears should be entirely in cups). Edges of cushions should adhere to your head around the ears tightly. Adjust the height of both cups so as to achieve a comfortable fit. If the ear-muffs have the adjustable headband, adjust the clamping force of the headband by adjusting the length of the headband so that ear-muffs do not press the user, but provide comfort and proper fit to the cup. In the case of ear-muffs without adjustable headband force pressure is not adjustable. In the case of ear-muffs designed to be worn in a certain way, the cups are marked L (LEFT) - Left cup, R (RIGHT) - the right cup, and should be worn as indicated.

In case cups are not attached to the headband, they should first be installed on the headband. To do this, the pins placed on cups put in the oblong holes of the headband, then turn so that combine the cups and the headband. If on cups are arrows then they should be installed on the headband so that the arrows on them are facing upwards, i.e. towards the headband.

4. Place the complete piece on the head and adjust the headgear, if necessary.
5. To disassemble the product, slide the frame handles out of the holes located on the headband of the ear-muffs, then turn the hooks of the mesh face screen to such a position that the mesh can be easily removed.

The face shield can be used with O-PL-OTFS-ME protective mesh. Before using the protective mesh, read the instruction provided with the product. The product does not have additional equipment.

Size: These ear-muffs belong to small, medium, large size range in accordance to EN352-1. This concerns ear-muffs of small size range: „Warning: Ear-muffs “small size range”. Refer to the user information. Warning: These are ear-muffs, “small size range”. According to the standard EN352-1 ear-muffs can be „medium size range” or „small/large size range”. Ear-muffs „medium size range” are appropriate for most users. Ear-muffs „small size range” or „large size range” are designed for users for whom ear-muffs „medium size range” are inappropriate.” This concerns ear-muffs of large size range: „Warning: Ear-muffs “large size range”. Refer to the user information. Warning: These are ear-muffs, “large size range”. According to the standard EN352-1 ear-muffs can be „medium size range” or „small/large size range”. Ear-muffs „medium size range” are appropriate for most users. Ear-muffs „small size range” or „large size range” are designed for users for whom ear-muffs „medium size range” are inappropriate.”

Mean mass: 157 grams.

Material: Material of cushions: polyvinyl chloride filled with polyurethane foam; material of the headband: polyoxymethylene. Some chemical substances can influence on this product in harmful way. Detailed information can be obtained from the manufacturer or their authorized representative.

Materials, from which the product is made shall not unfavorably impact the user's health or hygiene. However each substance contained in the product's material or which is the component of the product may be the allergen, e.g. cotton, leather, metal elements, latex, dyestuffs etc. It is recommended to try out this product or medical consultation for people who are specially susceptible.

Cleaning, maintenance, and disinfection: Clean with a soft cloth dipped in warm, soapy water, rinse and dry or wipe with a clean, soft cloth. Do not use any material that could damage the surface of the mesh face screen, ear-muffs, especially the lining of cups. Once in 3 months, it is recommended to disinfect all parts in contact with the user. Disinfection carried out using public funds to disinfect. It is not recommended to replace cushions. Once they are worn or damaged, replace the product with new.

Storage: The product before and after use should be stored in dry and well ventilated place. Too high humidity of air, too high or low temperature or intense light can adversely impact the product quality. Avoid contact with sharp objects that could scratch or otherwise damage the mesh surface. Manufacturer accepts no liability for the quality of the product stored contrary to the instructions. This may reduce the level of product protection.

Type of packaging: It is recommended to distribute (including transport) of this product in the cardboard or foil package. Products with a delicate design must be additionally protected against damage. Loading, transport and unloading should take place in conditions protecting against getting wet, dirty and damaged.

Shelf life can be estimated on the basis of the product wear and tear. Considering various use intensities and environmental factors, such as sunlight, rain, etc., it is not possible to provide a precise span. The product retains its protective properties up to the moment of a damage which cannot be repaired without decreasing its protective level. Occurrence of mechanical damages means that the product should be repaired (for this purpose please contact with safety expert, the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer), and if this is not possible, replace it. With proper warehousing the storage time of the product can be up to 4 years from the date of production. This period may be extended by performing the appropriate tests.

Figure 1

Date of production: It is on the product (Figure 1). The arrows indicate the month and year of production respectively.

Marking: EN1731 F ANSI 287 CE III - frame marking; EN1731 F ANSI 287 CE III - mesh marking; OS-FIT ANSI S3.19 CE 2797 EN 352 CE III RAW-POL, 96-200 JULIANÓW, 50 - ear cup marking CODE - commodity product code/the eye-protector model identification; COLOURS - available colour range; PACKING - quantity of the product in the smallest packaging/quantity in the carton; STANDARDS - standards; REIS (REIS) - manufacturer's identification mark; EN352-1, EN1731 - the number of the European standard; EN 352 - general symbol of standard; 287, 53.19 - standard designation according to the American National Standards Institute; F - Low energy impact (impact resistance of a steel ball with a nominal diameter 6 mm, minimum weight 0.86 g and estimated speed 45 m/s); III - make acquainted with the instructions for use; OSF - batch code; OI - online instruction; CE - conformity mark; III - conformity sign of Customs Union; UK - ukrainian conformity sign; PP (polypropylene) - frame material

▲NOTE! The manufacturer is not responsible for defects and damages caused by field modification or use for other purposes than those specified in this manual. Alteration of product may reduce or completely exclude user protection. Face shield DOES NOT protect against strong impacts, e.g. a fraction of a grinding wheel, explosion or chemical splashes. Protective measures designed to protect against these risks must be used. Use of face shield not in accordance with the above recommendations may lead to injuries, eye and face damage. The ear-muffs should be adjusted, regulated and stored in accordance with the manual of the manufacturer or their authorized representative. Wear the ear-muffs non-stop in noisy areas. The ear-muffs should be regularly inspected in order to assess their usefulness. The ear-muffs, in particular cushions, can be worn and should be checked frequently, e.g. check if they do not break or if they do not leak. Placing hygienic pads may affect the acoustic properties of ear-muffs. While setting the cups do not extend them more than is required to place ear-muffs. Do not change the shape/bend the headband. Foreign objects (such as pencils) between the cup and the head reduce the efficiency of the protection. Remove as much hair as possible from surface between the ear and the cup. Use safety glasses with possibly the smallest holders.

▲WARNING! Never expose the product to direct sunlight for long periods of time! Before using, make sure that the protection offered by the product is sufficient. Some jobs require special types of protection, masks, special filters or other protective equipment. Do not use face shield as thermal protection or protection against vapors/gases. Do not use when playing paintball or other simulated games. Do not use as a protection before using the laser. Face shield should not be used as protection against solar glare and should not be used during welding. Mesh eye and face protectors do not protect against splashes of liquid (including molten metals), hot solids and electric current as well as ultraviolet and infrared radiation. Mesh and visor marked with S should not be used during the real risk of splashes of hard and sharp particles. If the same symbols F, B and A are not used to indicate the mesh, additional or replacement protective glass and frame, the lowest level should be marked on the complete mesh eye and face protectors.

If the recommendations provided in the manual are not followed, the efficiency of the ear-muffs will be significantly decreased. Even though the ear-muffs can be recommended as protection against the harmful effects of impulse noise, the Single Noise Rating (SNR) based on reduction of continuous noise and it may not be a relevant indicator for protection against impulse noise (e.g. gunshot). Using the product as protection against this kind of threats for hearing can result, after all, in the loss of hearing. Impulse noise is defined as a level of noise which has peak values in intervals higher than 1 second. In certain conditions the tolerance of this kind of noise varies for different people, therefore there is no method defining or ensuring relevant protection against impulse noise. All recommendations regarding the product should be strictly followed. Improper usage can cause illnesses or serious injuries.

The access to the EU declaration of conformity can be accessed at support.rawpol.com.

In case this instruction becomes invalid due to the changing law or other factors, new version should be downloaded. Valid instructions are available on the website rawpol.com or support.rawpol.com. This instruction is marked with the version number v.G.MFSEM.104, where G.MFSEM indicates the item group identifier and 104 corresponds to the subsequent version number. Before starting work, check that you have the current/proper instruction for use to the owned goods, please become familiar with its content, and save it for the use of protective equipment. If markings explained in the instructions are not the same as marked on the product or on the packaging, it means that you can have the instruction

INSTRUCTION AND INFORMATION FOR THE USERS

Manufacturer: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Poland.

This product belongs to the Personal Protective Equipment (PPE), defined in the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council and meets the guidelines of that regulation. It has been assigned to the III category.

Standards: EN 352-1:2002, Hearing protectors - General requirements - Part 1: Ear-Muffs; EN 1731:2006, Personal eye protection - Mesh eye and face protectors.

The notified body: BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands, number of the body: 2797

The notified body involved in the production assessment of ear-muffs: BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands, number of the body: 2797.

Product/description: Mesh face shield with ear-muffs. Detailed characteristics of the product is provided at the address: rawpol.com

Type of ear-muffs: Ear-muffs with the headband on the top of the head.

Intended use: It protects against chips of solid substances with low energy impact (flying speed of 45 m/s). Mesh eye and face are designed to protect eyes against splinters of solids occurring during manual and machine processing of metals, wood, plastics, ceramic materials, extraction of minerals and in environments where there is a risk of solids entering the eyes, as well as to protect against impacts on protruding elements, e.g. building structures, machines or tree branches, where mesh eye and face protectors can be used. When used properly, the ear-muffs ensure protection from noise. The ear-muffs are used in the majority of environments related to dynamic noise of machines, such as workshops, production lines or when using mechanical saws. The level of protection was obtained on the basis of tests carried out according to conditions described in the norms specifications to which they apply. The product provides protection against the above risks and it is intended for use in the environments in which they occur. Please always carry out a risk assessment in a given work environment to verify whether the product provides protection against all risks available in this environment.

Information about attenuation value:

Frequency [Hz]	Mean attenuation [dB]	Standard deviation [dB]	APV [dB]
63	13.4	4.6	8.8
125	10.8	3.0	7.8
250	15.5	2.8	12.7
500	25.4	2.6	22.8
1000	34.6	2.6	32.0
2000	32.1	3.1	29.0
4000	41.6	2.2	39.4
8000	37.2	4.1	33.1

SNR = 26 dB, H = 32 dB, M = 23 dB, L = 14 dB

Restrictions: It is cautioned against using the product incorrectly, instructions and when the type of work is related to the risk of the product being caught up by moving objects, e.g. moving parts of machines and such PPE being caught is associated with a health or safety hazard. The protection against hazards and dangers not listed in the manual is not guaranteed.

Use and handling:

1. Fasten the mesh face screen to the frame (using the holes in the mesh and the hooks on the frame; the hooks must be placed in such a position as to prevent the mesh from falling off).
2. Attach the ear-muffs to the frame (using the handles on the frame; push the handles into the holes on the ear-muffs headband until they lock).
3. Spread the ear-muffs to the width you need and put the whole thing on your head. Place the ear-muffs so that cups fully cover ears (ears should be entirely in cups). Edges of cushions should adhere to your head around the ears tightly. Adjust the height of both cups so as to achieve a comfortable fit. If the ear-muffs have the adjustable headband, adjust the clamping force of the headband by adjusting the length of the headband so that ear-muffs do not press the user, but provide comfort and proper fit to the cup. In the case of ear-muffs without adjustable headband force pressure is not adjustable. In the case of ear-muffs designed to be worn in a certain way, the cups are marked L (LEFT) - Left cup, R (RIGHT) - the right cup, and should be worn as indicated.

In case cups are not attached to the headband, they should first be installed on the headband. To do this, the pins placed on cups put in the oblong holes of the headband, then turn so that combine the cups and the headband. If on cups are arrows then they should be installed on the headband so that the arrows on them are facing upwards, i.e. towards the headband.

4. Place the complete piece on the head and adjust the headgear, if necessary.
5. To disassemble the product, slide the frame handles out of the holes located on the headband of the ear-muffs, then turn the hooks of the mesh face screen to such a position that the mesh can be easily removed.

The face shield can be used with O-PL-OTFS-ME protective mesh. Before using the protective mesh, read the instruction provided with the product. The product does not have additional equipment.

Size: These ear-muffs belong to small, medium, large size range in accordance to EN352-1. This concerns ear-muffs of small size range: „Warning: Ear-muffs “small size range”. Refer to the user information. Warning: These are ear-muffs, “small size range”. According to the standard EN352-1 ear-muffs can be „medium size range” or „small/large size range”. Ear-muffs „medium size range” are appropriate for most users. Ear-muffs „small size range” or „large size range” are designed for users for whom ear-muffs „medium size range” are inappropriate.” This concerns ear-muffs of large size range: „Warning: Ear-muffs “large size range”. Refer to the user information. Warning: These are ear-muffs, “large size range”. According to the standard EN352-1 ear-muffs can be „medium size range” or „small/large size range”. Ear-muffs „medium size range” are appropriate for most users. Ear-muffs „small size range” or „large size range” are designed for users for whom ear-muffs „medium size range” are inappropriate.”

Mean mass: 157 grams.

Material: Material of cushions: polyvinyl chloride filled with polyurethane foam; material of the headband: polyoxymethylene. Some chemical substances can influence on this product in harmful way. Detailed information can be obtained from the manufacturer or their authorized representative.

Materials, from which the product is made shall not unfavorably impact the user's health or hygiene. However each substance contained in the product's material or which is the component of the product may be the allergen, e.g. cotton, leather, metal elements, latex, dyestuffs etc. It is recommended to try out this product or medical consultation for people who are specially susceptible.

Cleaning, maintenance, and disinfection: Clean with a soft cloth dipped in warm, soapy water, rinse and dry or wipe with a clean, soft cloth. Do not use any material that could damage the surface of the mesh face screen, ear-muffs, especially the lining of cups. Once in 3 months, it is recommended to disinfect all parts in contact with the user. Disinfection carried out using public funds to disinfect. It is not recommended to replace cushions. Once they are worn or damaged, replace the product with new.

Storage: The product before and after use should be stored in dry and well ventilated place. Too high humidity of air, too high or low temperature or intense light can adversely impact the product quality. Avoid contact with sharp objects that could scratch or otherwise damage the mesh surface. Manufacturer accepts no liability for the quality of the product stored contrary to the instructions. This may reduce the level of product protection.

Type of packaging: It is recommended to distribute (including transport) of this product in the cardboard or foil package. Products with a delicate design must be additionally protected against damage. Loading, transport and unloading should take place in conditions protecting against getting wet, dirty and damaged.

Shelf life can be estimated on the basis of the product wear and tear. Considering various use intensities and environmental factors, such as sunlight, rain, etc., it is not possible to provide a precise span. The product retains its protective properties up to the moment of a damage which cannot be repaired without decreasing its protective level. Occurrence of mechanical damages means that the product should be repaired (for this purpose please contact with safety expert, the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer), and if this is not possible, replace it. With proper warehousing the storage time of the product can be up to 4 years from the date of production. This period may be extended by performing the appropriate tests.

Figure 1

Date of production: It is on the product (Figure 1). The arrows indicate the month and year of production respectively.

Marking: EN1731 F ANSI 287 CE III - frame marking; EN1731 F ANSI 287 CE III - mesh marking; OS-FIT ANSI S3.19 CE 2797 EN 352 CE III RAW-POL, 96-200 JULIANÓW, 50 - ear cup marking CODE - commodity product code/the eye-protector model identification; COLOURS - available colour range; PACKING - quantity of the product in the smallest packaging/quantity in the carton; STANDARDS - standards; REIS (REIS) - manufacturer's identification mark; EN352-1, EN1731 - the number of the European standard; EN 352 - general symbol of standard; 287, 53.19 - standard designation according to the American National Standards Institute; F - Low energy impact (impact resistance of a steel ball with a nominal diameter 6 mm, minimum weight 0.86 g and estimated speed 45 m/s); III - make acquainted with the instructions for use; OSF - batch code; OI - online instruction; CE - conformity mark; III - conformity sign of Customs Union; UK - ukrainian conformity sign; PP (polypropylene) - frame material

▲NOTE! The manufacturer is not responsible for defects and damages caused by field modification or use for other purposes than those specified in this manual. Alteration of product may reduce or completely exclude user protection. Face shield DOES NOT protect against strong impacts, e.g. a fraction of a grinding wheel, explosion or chemical splashes. Protective measures designed to protect against these risks must be used. Use of face shield not in accordance with the above recommendations may lead to injuries, eye and face damage. The ear-muffs should be adjusted, regulated and stored in accordance with the manual of the manufacturer or their authorized representative. Wear the ear-muffs non-stop in noisy areas. The ear-muffs should be regularly inspected in order to assess their usefulness. The ear-muffs, in particular cushions, can be worn and should be checked frequently, e.g. check if they do not break or if they do not leak. Placing hygienic pads may affect the acoustic properties of ear-muffs. While setting the cups do not extend them more than is required to place ear-muffs. Do not change the shape/bend the headband. Foreign objects (such as pencils) between the cup and the head reduce the efficiency of the protection. Remove as much hair as possible from surface between the ear and the cup. Use safety glasses with possibly the smallest holders.

▲WARNING! Never expose the product to direct sunlight for long periods of time! Before using, make sure that the protection offered by the product is sufficient. Some jobs require special types of protection, masks, special filters or other protective equipment. Do not use face shield as thermal protection or protection against vapors/gases. Do not use when playing paintball or other simulated games. Do not use as a protection before using the laser. Face shield should not be used as protection against solar glare and should not be used during welding. Mesh eye and face protectors do not protect against splashes of liquid (including molten metals), hot solids and electric current as well as ultraviolet and infrared radiation. Mesh and visor marked with S should not be used during the real risk of splashes of hard and sharp particles. If the same symbols F, B and A are not used to indicate the mesh, additional or replacement protective glass and frame, the lowest level should be marked on the complete mesh eye and face protectors.

If the recommendations provided in the manual are not followed, the efficiency of the ear-muffs will be significantly decreased. Even though the ear-muffs can be recommended as protection against the harmful effects of impulse noise, the Single Noise Rating (SNR) based on reduction of continuous noise and it may not be a relevant indicator for protection against impulse noise (e.g. gunshot). Using the product as protection against this kind of threats for hearing can result, after all, in the loss of hearing. Impulse noise is defined as a level of noise which has peak values in intervals higher than 1 second. In certain conditions the tolerance of this kind of noise varies for different people, therefore there is no method defining or ensuring relevant protection against impulse noise. All recommendations regarding the product should be strictly followed. Improper usage can cause illnesses or serious injuries.

The access to the EU declaration of conformity can be accessed at support.rawpol.com.

In case this instruction becomes invalid due to the changing law or other factors, new version should be downloaded. Valid instructions are available on the website rawpol.com or support.rawpol.com. This instruction is marked with the version number v.G.MFSEM.104, where G.MFSEM indicates the item group identifier and 104 corresponds to the subsequent version number. Before starting work, check that you have the current/proper instruction for use to the owned goods, please become familiar with its content, and save it for the use of protective equipment. If markings explained in the instructions are not the same as marked on the product or on the packaging, it means that you can have the instruction

for use for another lot or another good. In this case is necessary to contact the person who provided you the instruction or the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer, in order to obtain the document to the lot of good you have. It is essential to check whether you have the current/proper instruction for use for owned goods. In case the instruction is out of date or improper to the owned lot of goods, it must be strictly obtained the current/proper instruction for use and become familiar with its content. Do not attempt to work without becoming familiar with the current/proper instruction for use!

THIS INSTRUCTION CAN BE COPIED AS NEEDED TO ENABLE EACH USER OF THE PRODUCT TO MAKE ACQUAINTED WITH IT.

If case of any doubts, contact a specialist for occupational health and safety at work, the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer for clarification.

This manual is an integral part of the package, and at the same time its marking. In accordance with the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council article 17 paragraph 1, all the markings may not be placed on the product. The signs description in the instruction is binding information, also in the case if there were factors that led to that the signs on the product are unreadable. Any non-explained signs in this manual do not refer directly or indirectly to health and safety. The product and its packaging must be disposed in accordance with applicable local regulations. Information on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

ANLEITUNG UND INFORMATIONEN FÜR DIE BENUTZER

Hersteller: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Polen.

Dieses Produkt gehört zur persönlichen Schutzausrüstung (PSA), die in der Verordnung (EU) 2016/425 Des Europäischen Parlaments und des Rates und erfüllt die Anforderungen dieser Verordnung. Es wurde der Kategorie II zugeordnet.

Standards: EN 352-1:2002 „Gehörschützer – Allgemeine Anforderungen – Teil 1: Kapselgehörschützer“; EN 1731:2006 „Persönlicher Augenschutz - Augen- und Gesichtsschutzgeräte aus Gewebe“.

Notifizierte Stelle: BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands, Nummer der Stelle: 2797

Die an der Produktionsbewertung Kapselgehörschützer beteiligte benannte notifizierte Stelle: BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands, Nummer der Stelle: 2797.

Produkt/Beschreibung: Gesichtsschutzschild mit kapselgehörschützer. Detaillierte Eigenschaften des Produkts sind unter rawpol.com erhältlich.

Kapselgehörschützer Typ: Kapselgehörschützer mit einer Druckfeder (sog. Bügel) auf der Oberseite des Kopfes.

Bestimmung: Es schützt vor Spritzern fester Objekte mit geringer Aufprallenergie (bis zu 45 m/s). Die Mesh-Augen- und Gesichtsschutz dient zum Schutz der Augen vor Feststoffspitern bei der manuellen und maschinellen Verarbeitung von Metallen, Holz, Kunststoffen, keramischen Werkstoffen, beim Abbau von Mineralien und in Umgebungen, in denen die Gefahr besteht, dass Feststoffe in die Augen gelangen, sowie zum Schutz vor Stößen auf hervorstehende Elemente, z. B. Gebäudeteile, Maschinen oder Äste, wo Mesh-Augen- und Gesichtsschutz verwendet werden kann. Bei sachgemäßer Anwendung bieten sie Schutz vor Lärm. Sie werden in den meisten Umgebungen eingesetzt, die mit dem dynamischen

INSTRUCTION AND INFORMATION FOR THE USERS

Manufacturer: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Poland.

This product belongs to the Personal Protective Equipment (PPE), defined in the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council and meets the guidelines of that regulation. It has been assigned to the III category.

Standards: EN 352-1:2002, Hearing protectors - General requirements - Part 1: Ear-Muffs; EN 1731:2006, Personal eye protection - Mesh eye and face protectors.

The notified body: BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands, number of the body: 2797

The notified body involved in the production assessment of ear-muffs: BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands, number of the body: 2797.

Product/description: Mesh face shield with ear-muffs. Detailed characteristics of the product is provided at the address: rawpol.com

Type of ear-muffs: Ear-muffs with the headband on the top of the head.

Intended use: It protects against chips of solid substances with low energy impact (flying speed of 45 m/s). Mesh eye and face are designed to protect eyes against splinters of solids occurring during manual and machine processing of metals, wood, plastics, ceramic materials, extraction of minerals and in environments where there is a risk of solids entering the eyes, as well as to protect against impacts on protruding elements, e.g. building structures, machines or tree branches, where mesh eye and face protectors can be used. When used properly, the ear-muffs ensure protection from noise. The ear-muffs are used in the majority of environments related to dynamic noise of machines, such as workshops, production lines or when using mechanical saws. The level of protection was obtained on the basis of tests carried out according to conditions described in the norms specifications to which they apply. The product provides protection against the above risks and it is intended for use in the environments in which they occur. Please always carry out a risk assessment in a given work environment to verify whether the product provides protection against all risks available in this environment.

Information about attenuation value:

Frequency [Hz]	Mean attenuation [dB]	Standard deviation [dB]	APV [dB]
63	13.4	4.6	8.8
125	10.8	3.0	7.8
250	15.5	2.8	12.7
500	25.4	2.6	22.8
1000	34.6	2.6	32.0
2000	32.1	3.1	29.0
4000	41.6	2.2	39.4
8000	37.2	4.1	33.1

SNR = 26 dB, H = 32 dB, M = 23 dB, L = 14 dB

Restrictions: It is cautioned against using the product incorrectly, instructions and when the type of work is related to the risk of the product being caught up by moving objects, e.g. moving parts of machines and such PPE being caught is associated with a health or safety hazard. The protection against hazards and dangers not listed in the manual is not guaranteed.

Use and handling:

1. Fasten the mesh face screen to the frame (using the holes in the mesh and the hooks on the frame; the hooks must be placed in such a position as to prevent the mesh from falling off).
2. Attach the ear-muffs to the frame (using the handles on the frame; push the handles into the holes on the ear-muffs headband until they lock).
3. Spread the ear-muffs to the width you need and put the whole thing on your head. Place the ear-muffs so that cups fully cover ears (ears should be entirely in cups). Edges of cushions should adhere to your head around the ears tightly. Adjust the height of both cups so as to achieve a comfortable fit. If the ear-muffs have the adjustable headband, adjust the clamping force of the headband by adjusting the length of the headband so that ear-muffs do not press the user, but provide comfort and proper fit to the cup. In the case of ear-muffs without adjustable headband force pressure is not adjustable. In the case of ear-muffs designed to be worn in a certain way, the cups are marked L (LEFT) - Left cup, R (RIGHT) - the right cup, and should be worn as indicated.

In case cups are not attached to the headband, they should first be installed on the headband. To do this, the pins placed on cups put in the oblong holes of the headband, then turn so that combine the cups and the headband. If on cups are arrows then they should be installed on the headband so that the arrows on them are facing upwards, i.e. towards the headband.

4. Place the complete piece on the head and adjust the headgear, if necessary.
5. To disassemble the product, slide the frame handles out of the holes located on the headband of the ear-muffs, then turn the hooks of the mesh face screen to such a position that the mesh can be easily removed.

The face shield can be used with O-PL-OTFS-ME protective mesh. Before using the protective mesh, read the instruction provided with the product. The product does not have additional equipment.

Size: These ear-muffs belong to small, medium, large size range in accordance to EN352-1. This concerns ear-muffs of small size range: „Warning: Ear-muffs “small size range”. Refer to the user information. Warning: These are ear-muffs, “small size range”. According to the standard EN352-1 ear-muffs can be „medium size range” or „small/large size range”. Ear-muffs „medium size range” are appropriate for most users. Ear-muffs „small size range” or „large size range” are designed for users for whom ear-muffs „medium size range” are inappropriate.” This concerns ear-muffs of large size range: „Warning: Ear-muffs “large size range”. Refer to the user information. Warning: These are ear-muffs, “large size range”. According to the standard EN352-1 ear-muffs can be „medium size range” or „small/large size range”. Ear-muffs „medium size range” are appropriate for most users. Ear-muffs „small size range” or „large size range” are designed for users for whom ear-muffs „medium size range” are inappropriate.”

Mean mass: 157 grams.

Material: Material of cushions: polyvinyl chloride filled with polyurethane foam; material of the headband: polyoxymethylene. Some chemical substances can influence on this product in harmful way. Detailed information can be obtained from the manufacturer or their authorized representative.

Materials, from which the product is made shall not unfavorably impact the user's health or hygiene. However each substance contained in the product's material or which is the component of the product may be the allergen, e.g. cotton, leather, metal elements, latex, dyestuffs etc. It is recommended to try out this product or medical consultation for people who are specially susceptible.

Cleaning, maintenance, and disinfection: Clean with a soft cloth dipped in warm, soapy water, rinse and dry or wipe with a clean, soft cloth. Do not use any material that could damage the surface of the mesh face screen, ear-muffs, especially the lining of cups. Once in 3 months, it is recommended to disinfect all parts in contact with the user. Disinfection carried out using public funds to disinfect. It is not recommended to replace cushions. Once they are worn or damaged, replace the product with new.

Storage: The product before and after use should be stored in dry and well ventilated place. Too high humidity of air, too high or low temperature or intense light can adversely impact the product quality. Avoid contact with sharp objects that could scratch or otherwise damage the mesh surface. Manufacturer accepts no liability for the quality of the product stored contrary to the instructions. This may reduce the level of product protection.

Type of packaging: It is recommended to distribute (including transport) of this product in the cardboard or foil package. Products with a delicate design must be additionally protected against damage. Loading, transport and unloading should take place in conditions protecting against getting wet, dirty and damaged.

Shelf life can be estimated on the basis of the product wear and tear. Considering various use intensities and environmental factors, such as sunlight, rain, etc., it is not possible to provide a precise span. The product retains its protective properties up to the moment of a damage which cannot be repaired without decreasing its protective level. Occurrence of mechanical damages means that the product should be repaired (for this purpose please contact with safety expert, the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer), and if this is not possible, replace it. With proper warehousing the storage time of the product can be up to 4 years from the date of production. This period may be extended by performing the appropriate tests.

Figure 1

Date of production: It is on the product (Figure 1). The arrows indicate the month and year of production respectively.

Marking: EN1731 F ANSI 287 CE III - frame marking; EN1731 F ANSI 287 CE III - mesh marking; OS-FIT ANSI S3.19 CE 2797 EN 352 CE III RAW-POL, 96-200 JULIANÓW, 50 - ear cup marking CODE - commodity product code/the eye-protector model identification; COLOURS - available colour range; PACKING - quantity of the product in the smallest packaging/quantity in the carton; STANDARDS - standards; REIS (REIS) - manufacturer's identification mark; EN352-1, EN1731 - the number of the European standard; EN 352 - general symbol of standard; 287, 53.19 - standard designation according to the American National Standards Institute; F - Low energy impact (impact resistance of a steel ball with a nominal diameter 6 mm, minimum weight 0.86 g and estimated speed 45 m/s); III - make acquainted with the instructions for use; OSF - batch code; OI - online instruction; CE - conformity mark; III - conformity sign of Customs Union; UK - ukrainian conformity sign; PP (polypropylene) - frame material

▲NOTE! The manufacturer is not responsible for defects and damages caused by field modification or use for other purposes than those specified in this manual. Alteration of product may reduce or completely exclude user protection. Face shield DOES NOT protect against strong impacts, e.g. a fraction of a grinding wheel, explosion or chemical splashes. Protective measures designed to protect against these risks must be used. Use of face shield not in accordance with the above recommendations may lead to injuries, eye and face damage. The ear-muffs should be adjusted, regulated and stored in accordance with the manual of the manufacturer or their authorized representative. Wear the ear-muffs non-stop in noisy areas. The ear-muffs should be regularly inspected in order to assess their usefulness. The ear-muffs, in particular cushions, can be worn and should be checked frequently, e.g. check if they do not break or if they do not leak. Placing hygienic pads may affect the acoustic properties of ear-muffs. While setting the cups do not extend them more than is required to place ear-muffs. Do not change the shape/bend the headband. Foreign objects (such as pencils) between the cup and the head reduce the efficiency of the protection. Remove as much hair as possible from surface between the ear and the cup. Use safety glasses with possibly the smallest holders.

▲WARNING! Never expose the product to direct sunlight for long periods of time! Before using, make sure that the protection offered by the product is sufficient. Some jobs require special types of protection, masks, special filters or other protective equipment. Do not use face shield as thermal protection or protection against vapors/gases. Do not use when playing paintball or other simulated games. Do not use as a protection before using the laser. Face shield should not be used as protection against solar glare and should not be used during welding. Mesh eye and face protectors do not protect against splashes of liquid (including molten metals), hot solids and electric current as well as ultraviolet and infrared radiation. Mesh and visor marked with S should not be used during the real risk of splashes of hard and sharp particles. If the same symbols F, B and A are not used to indicate the mesh, additional or replacement protective glass and frame, the lowest level should be marked on the complete mesh eye and face protectors.

If the recommendations provided in the manual are not followed, the efficiency of the ear-muffs will be significantly decreased. Even though the ear-muffs can be recommended as protection against the harmful effects of impulse noise, the Single Noise Rating (SNR) based on reduction of continuous noise and it may not be a relevant indicator for protection against impulse noise (e.g. gunshot). Using the product as protection against this kind of threats for hearing can result, after all, in the loss of hearing. Impulse noise is defined as a level of noise which has peak values in intervals higher than 1 second. In certain conditions the tolerance of this kind of noise varies for different people, therefore there is no method defining or ensuring relevant protection against impulse noise. All recommendations regarding the product should be strictly followed. Improper usage can cause illnesses or serious injuries.

The access to the EU declaration of conformity can be accessed at support.rawpol.com.

In case this instruction becomes invalid due to the changing law or other factors, new version should be downloaded. Valid instructions are available on the website rawpol.com or support.rawpol.com. This instruction is marked with the version number v.G.MFSEM.104, where G.MFSEM indicates the item group identifier and 104 corresponds to the subsequent version number. Before starting work, check that you have the current/proper instruction for use to the owned goods, please become familiar with its content, and save it for the use of protective equipment. If markings explained in the instructions are not the same as marked on the product or on the packaging, it means that you can have the instruction

ANLEITUNG UND INFORMATIONEN FÜR DIE BENUTZER

Hersteller: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Polen.

Dieses Produkt gehört zur persönlichen Schutzausrüstung (PSA), die in der Verordnung (EU) 2016/425 Des Europäischen Parlaments und des Rates und erfüllt die Anforderungen dieser Verordnung. Es wurde der Kategorie II zugeordnet.

Standards: EN 352-1:2002 „Gehörschützer – Allgemeine Anforderungen – Teil 1: Kapselgehörschützer“; EN 1731:2006 „Persönlicher Augenschutz - Augen- und Gesichtsschutzgeräte aus Gewebe“.

Notifizierte Stelle: BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands, Nummer der Stelle: 2797

Die an der Produktionsbewertung Kapselgehörschützer beteiligte benannte notifizierte Stelle: BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands, Nummer der Stelle: 2797.

Produkt/Beschreibung: Gesichtsschutzschild mit kapselgehörschützer. Detaillierte Eigenschaften des Produkts sind unter rawpol.com erhältlich.

Kapselgehörschützer Typ: Kapselgehörschützer mit einer Druckfeder (sog. Bügel) auf der Oberseite des Kopfes.

Bestimmung: Es schützt vor Spritzern fester Objekte mit geringer Aufprallenergie (bis zu 45 m/s). Die Mesh-Augen- und Gesichtsschutz dient zum Schutz der Augen vor Feststoffspitern bei der manuellen und maschinellen Verarbeitung von Metallen, Holz, Kunststoffen, keramischen Werkstoffen, beim Abbau von Mineralien und in Umgebungen, in denen die Gefahr besteht, dass Feststoffe in die Augen gelangen, sowie zum Schutz vor Stößen auf hervorstehende

